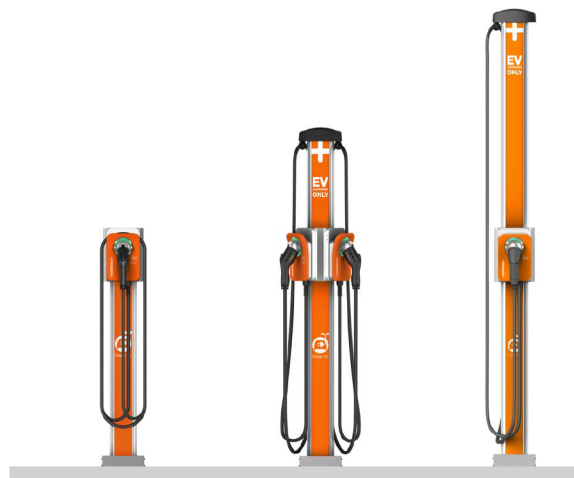


# CPF50

Borne de recharge en réseau

Guide d'entretien



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



**WARNING:** Ce manuel contient des instructions importantes pour le système Home Flex. Lorsque vous utilisez des produits électriques, prenez toujours les précautions de base, y compris celles indiquées ci-dessous :

### **WARNING:**



1. **Lisez et suivez tous les avertissements et toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser la borne de recharge ChargePoint® et avant d'en effectuer l'entretien.** Installez et utilisez uniquement comme cela est indiqué dans la documentation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages matériels et annulera la garantie limitée.
2. **ChargePoint recommande que les services d'installation, de mise en service et de réparation soient effectués par un électricien agréé qui est également un technicien certifié ChargePoint.** Ces systèmes fonctionnent à haute tension et sans un respect strict des protocoles de sécurité, de l'équipement de protection approprié et des guides techniques de ChargePoint, il y a un risque important pour les personnes, l'équipement et l'environnement. Assurez-vous de la conformité avec tous les codes locaux et nationaux applicables aux bâtiments, à l'électricité et à la sécurité.
3. **Mettez toujours la borne de recharge ChargePoint à la terre.** L'échec de la mise à la terre de la borne de recharge peut entraîner un risque de décharge électrique. La borne de recharge doit être connectée à un système de câblage permanent, métallique et mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être acheminé avec les conducteurs de circuit et connecté à la borne ou au fil de mise à la terre de l'équipement de recharge de véhicules électriques (EVSE). Les branchements à l'équipement EVSE doivent être réalisés en conformité avec tous les codes et règlements en vigueur.
4. **Installez la borne de recharge ChargePoint sur une dalle en béton en utilisant une méthode approuvée par ChargePoint.** L'installation de la borne de recharge sur une surface qui ne peut pas supporter son poids peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels. Avant l'utilisation, vérifiez que la borne de recharge est correctement installée.



5. Cette borne de recharge n'est pas conçue pour être utilisée dans des endroits dangereux de classe 1, tels que près de vapeurs ou de gaz inflammables, explosifs ou combustibles (Cette borne de recharge n'est pas conçue pour être utilisée dans une zone classée ATEX, telle que près de vapeurs ou des gaz inflammables, explosifs ou combustibles).
6. Surveillez les enfants à proximité de cet appareil.
7. N'insérez pas les doigts dans le connecteur de recharge du véhicule.
8. N'utilisez pas ce produit si des câbles sont effilochés, présentent une isolation cassée ou tout autre signe de détérioration.
9. N'utilisez pas cet appareil si le boîtier ou le connecteur pour véhicule électrique est cassé, fissuré, ouvert ou présente d'autres signes de détérioration.
10. N'utilisez que des fils conducteurs en cuivre homologués pour une température de 90 °C (194 °F).
11. Ne faites pas fonctionner la borne à des températures hors de sa plage de fonctionnement de -40 °C à 50 °C (-40 °F à 122 °F).
12. Assurez-vous que le cordon de recharge est placé de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné, que personne ne puisse pas trébucher dessus ou qu'il ne soit pas soumis à des dommages ou à des tensions. Ne fermez pas une porte de garage sur le cordon de recharge.



**IMPORTANT:** En aucun cas la conformité avec les renseignements contenus dans un guide ChargePoint comme celui-ci ne dégagera l'utilisateur de la responsabilité de se conformer à tous les codes et à toutes les normes de sécurité en vigueur. Ce document décrit les procédures approuvées. S'il est impossible d'effectuer les procédures comme décrites, communiquez avec ChargePoint. ChargePoint n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'installations ou de procédures personnalisées non décrites dans le présent document ou ne respectant pas les recommandations de ChargePoint.

## Incidence sur la garantie



**IMPORTANT:** Soyez informé que tous les services d'installation, de mise en service et de réparation doivent être effectués par un technicien certifié ChargePoint. L'engagement de personnel non certifié pour ces services aura des implications sur la garantie, car cela constitue une violation de la politique.

## Services d'assistance

<https://www.chargepoint.com/legal/support-services>

Pour plus d'informations sur le programme de formation et de certification de ChargePoint, visitez le site <https://www.chargepoint.com/partners/training-certification>

## Mise au rebut du produit

---

**Applicable à l'Amérique du Nord** : ne jetez pas avec des déchets domestiques non triés.

Renseignez-vous auprès des autorités locales concernant la mise au rebut. Les matériaux recyclables du produit sont identifiés.



**Applicable à l'Union européenne** : pour se conformer à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (dits équipements électriques et électroniques, DEEE), les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées à l'intérieur de l'Union européenne. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour plus d'informations sur leur mise au rebut adéquate. Les matériaux recyclables du produit sont identifiés.



## Exactitude des documents

Les spécifications et autres renseignements contenus dans le présent document ont été vérifiés pour s'assurer qu'ils sont exacts et complets au moment de leur publication. Toutefois, en raison de l'amélioration continue du produit, ces renseignements peuvent être modifiés en tout temps sans préavis. Pour obtenir les renseignements les plus récents, consultez notre documentation en ligne à l'adresse [Documentation de référence sur le produit ChargePoint](#).

## Droit d'auteur et marques de commerce

©2013-2026 ChargePoint, Inc. Tous droits réservés. Ce document est protégé par les lois sur le droit d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Le contenu ne peut être modifié, reproduit ni distribué sans l'autorisation écrite préalable et expresse de ChargePoint, Inc. ChargePoint et le logo de ChargePoint sont des marques de commerce de ChargePoint, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Ils ne peuvent être utilisés sans l'autorisation écrite préalable de ChargePoint.

---

## Symboles

Ce guide et ce produit utilisent les symboles suivants :



**DANGER:** Risque d'électrocution



**WARNING:** Risque de blessure ou de mort



**CAUTION:** Risque de dommages matériels ou à l'équipement



**IMPORTANT:** Détail critique qui doit être suivi pour obtenir les résultats escomptés



**NOTE:** Information importante concernant le contexte ou clarifications sur la procédure



**REINSTALL NOTE:** Instructions incontournables pour la réinstallation d'une pièce ou d'un composant



Lire le guide pour obtenir des instructions



Mise à la terre/masse de protection

## Illustrations utilisées dans ce document

Les illustrations utilisées dans ce document sont fournies à des fins de démonstration seulement et peuvent ne pas être une représentation exacte du produit. Cependant, sauf indication contraire, les instructions sous-jacentes sont exactes pour le produit.

# Table des matières

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....                                | i         |
| Historique des révisions .....                                         | vi        |
| <b>1 Introduction .....</b>                                            | <b>7</b>  |
| Outils et matériaux nécessaires .....                                  | 10        |
| Vérification du contenu de la boîte .....                              | 10        |
| <b>2 Remplacement du verrou (J1772) .....</b>                          | <b>11</b> |
| Avant de commencer .....                                               | 12        |
| Outils et matériaux nécessaires .....                                  | 13        |
| Assemblage de l'outil .....                                            | 13        |
| Identification du type de connecteur .....                             | 14        |
| Procédure de réparation .....                                          | 15        |
| Préparation du cordon de recharge pour l'utilisation .....             | 20        |
| Rétablissement de l'alimentation .....                                 | 21        |
| <b>3 Trousse de conversion NACS et de remplacement de cordon .....</b> | <b>22</b> |
| Outils et matériaux nécessaires .....                                  | 23        |
| Contenu .....                                                          | 23        |
| Retirez les attaches sphériques du câble de recharge .....             | 25        |
| Retrait du cordon de recharge .....                                    | 26        |
| Remplacement du cordon de recharge .....                               | 28        |
| Installation du couvre-fils et de la plaque frontale .....             | 30        |
| Installation de l'insert de support NACS .....                         | 32        |
| Préparation du cordon de recharge pour l'utilisation .....             | 33        |
| Rétablissement de l'alimentation .....                                 | 36        |

---

# Historique des révisions

Cette page fournit un résumé des révisions effectuées, en indiquant le mois et l'année de chaque mise à jour, ainsi qu'une brève description des modifications apportées.

| Mois & Année | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Juillet 2026 | Les modifications suivantes ont été apportées dans cette version : <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajout d'instructions pour le <a href="#">Remplacement du verrou (J1772)</a>.</li><li>• Ajout de la rubrique <a href="#">Trousse de conversion NACS et de remplacement de câble</a> au Guide d'entretien.</li></ul> |

# Introduction 1

Suivez ce guide pour entretenir et remplacer les composants de la borne CPF50.

## Avant de commencer



**DANGER:** RISQUE DE DÉCHARGE

Avant d'effectuer toute procédure, le technicien doit utiliser déconnecter l'alimentation de la borne au panneau électrique. Suivez le code local pour mettre hors tension le circuit applicable et verrouiller/étiqueter le disjoncteur en amont avant de continuer. Utilisez un multimètre et vérifiez que l'alimentation est coupée. Maintenez le circuit hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de protection soient correctement réinstallés et que le travail soit terminé.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.



**WARNING:** N'effectuez pas l'installation ou l'entretien par mauvais temps. Si vous travaillez sous la pluie ou le vent, vous devez utiliser un abri résistant aux intempéries couvrant tous les emballages et composants.



**CAUTION:** Gardez les composants dans leur emballage d'origine, à l'abri de l'humidité et des dommages jusqu'à leur installation ou leur entretien sur le site. Entrez tous les envois de composants dans un endroit sec couvert et protégez-les de l'humidité.



**CAUTION:** Respectez les présentes directives pour éviter d'endommager les composants.

- Utilisez des outils appropriés pour serrer les attaches métriques. Toutes les attaches utilisées sur le CPH50 sont indiquées en mesures métriques.
- Utilisez les valeurs de couple indiquées pour serrer les attaches.
- Assurez-vous que les outils, tels que l'outil de serrage, le multimètre et le testeur Ethernet, sont étalonnés correctement.

#### **CAUTION:** Limitation de garantie



- Si la borne de recharge n'est pas installée, mise en service ou entretenue par un technicien certifié ChargePoint utilisant une méthode approuvée par ChargePoint, elle est *exclue* de toutes les garanties ChargePoint et autres et ChargePoint n'est pas responsable.
- Vous devez être un électricien autorisé et suivre la formation à <https://www.chargepoint.com/partners/training-certification> pour devenir certifié ChargePoint et pour accéder aux outils d'installation Web de ChargePoint ou à l'application ChargePoint Installer.



**IMPORTANT:** Pendant l'entretien, ChargePoint recommande de prendre des photos avant de retirer chaque pièce, afin que vous puissiez les consulter au moment du réassemblage du système.



**WARNING:** Suivez uniquement les instructions du Guide de service. Utilisez uniquement des pièces autorisées par ChargePoint.

## Documentation supplémentaire

Pour assurer votre sécurité et celle des autres, procédez comme suit avant de commencer :

- Familiarisez-vous avec les instructions de ce Guide d'entretien.
- Si vous n'avez pas installé ou entretenu le CPH50 récemment, orientez-vous vers le CPH50 en consultant la conception du site, l'installation et la fiche technique ainsi que tout autre matériel que vous jugez utile.

## Vérification et protection des pièces

Pour assurer votre sécurité, procédez comme suit :

- Utilisez uniquement les pièces et accessoires autorisés vendus et fournis par ChargePoint pour l'unité et le modèle.
- Gardez les composants dans leur emballage d'origine, à l'abri de l'humidité et des dommages jusqu'à leur installation ou leur entretien sur le site.
- Entreposez tous les envois de composants dans un endroit sec couvert et protégez-les de l'humidité.
- Familiarisez-vous avec le contenu de chaque boîte d'expédition.
- Assurez-vous d'avoir toutes les pièces nécessaires au travail que vous prévoyez effectuer.
- Si les composants sont lourds, prévoyez la présence de plusieurs techniciens ou d'une personne d'assistance qualifiée.
- Conservez les liquides (et les objets contenant des liquides) à l'écart de l'appareil, jamais dessus ou à l'intérieur.



**NOTE:** Ne jetez pas la pièce que vous remplacez. Réutilisez l'emballage de la nouvelle pièce pour renvoyer toutes les pièces retirées à ChargePoint.

## **N'effectuez pas de maintenance ou de réparation si la borne est endommagée**

N'effectuez pas de travaux et ne retirez aucun panneau ni couvercle de l'appareil si vous notez l'un des faits suivants :

- Le boîtier de la borne de recharge présente des dommages mécaniques;
- Les câbles ou les connecteurs de recharge sont visiblement endommagés.
- La borne est instable ou bouge.

Si vous constatez la présence de dommages, éteignez la borne, avisez le gestionnaire du site de garder l'unité ou les unités hors tension et contactez ChargePoint immédiatement. Vous trouverez le numéro d'assistance technique de votre pays à l'adresse suivante : [chargepoint.com/support](https://chargepoint.com/support).

Suivez les instructions du guide d'installation et tenez compte de tous les avertissements.

## Outils et matériaux nécessaires

Pour installer les bornes ChargePoint CPF50, vous avez besoin des outils et des matériaux suivants :

|                                                                                   |                                             |                                                                                   |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Mèche de 4 mm (3/16 po)                     |  | Tournevis Torx T20 avec réglage de couple                                     |
|  | Douille pour écrou de 10 mm (3/8 po)        |  | Tournevis à lame plate (4,5 mm) avec réglage de couple                        |
|  | Pince à dénuder                             |  | Un niveau à bulle d'air                                                       |
|  | Perceuse à main                             |  | Scanner de code QR (généralement intégré à l'application de l'appareil photo) |
|  | Téléphone intelligent avec accès à Internet |  | Données de connexion de l'installateur ChargePoint                            |
|  | Application ChargePoint Installateur        |  | Application du conducteur ChargePoint                                         |

## Vérification du contenu de la boîte

Assurez-vous d'avoir les pièces suivantes avant de commencer le travail.

- Borne de recharge
- Plaque arrière
- Guide de démarrage rapide
- Trois vis de 6 mm (3/8 po) x 51 mm (2 po)
- Trois ancrages de maçonnerie
- Presse-étoupe M25
- Vis de verrouillage

# Remplacement du verrou (J1772) 2

Cette section décrit la procédure pour remplacer le verrou.

N'installez pas la trousse avant d'avoir lu les instructions de ce document.



**DANGER:** RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Avant d'effectuer toute procédure, vous devez débrancher l'alimentation de la borne de recharge au niveau du tableau électrique. Suivez la réglementation locale pour mettre hors tension le circuit concerné et cadenassez/étiquetez le sectionneur avant de continuer. Utilisez un multimètre pour vérifier que l'alimentation est coupée. Maintenez le circuit hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de protection soient correctement réinstallés et que le travail soit terminé. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.



**CAUTION:** Utilisez des réglages de couple faible lorsque vous travaillez avec des outils électriques pendant l'installation ou l'entretien. Un couple de serrage excessif peut endommager l'équipement.

# Avant de commencer

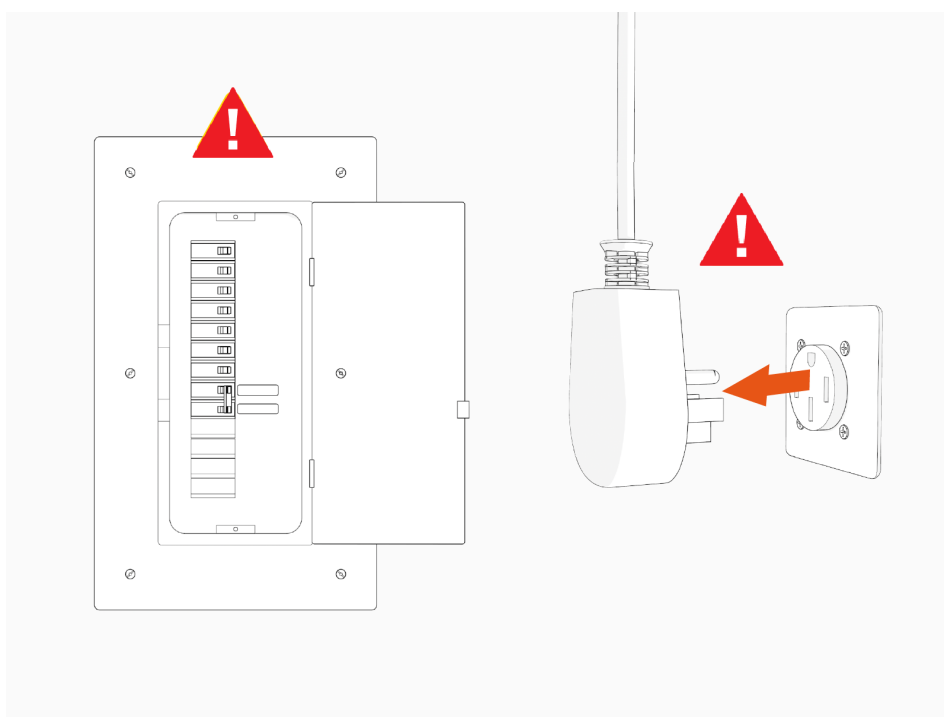
Suivez les étapes suivantes pour retirer le câble de recharge :

1. Débranchez l'alimentation de la borne de recharge au niveau du disjoncteur.
2. Débranchez le cordon d'alimentation s'il est présent.



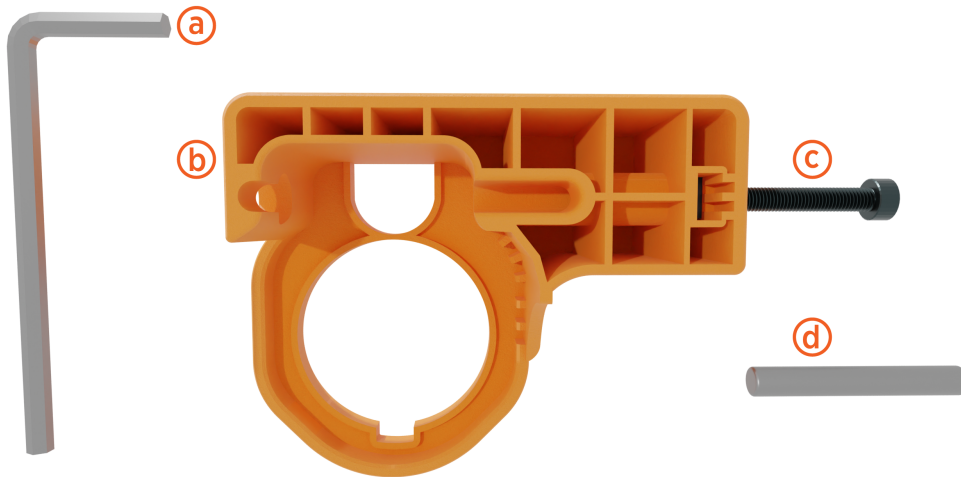
**WARNING: RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Avant d'effectuer toute procédure, vous devez débrancher l'alimentation de la borne de recharge au niveau du tableau électrique. Suivez la réglementation locale pour mettre hors tension le circuit concerné et cadenassez/étiquetez le sectionneur avant de continuer. Utilisez un multimètre pour vérifier que l'alimentation est coupée. Maintenez le circuit hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de protection soient correctement réinstallés et que le travail soit terminé. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Ne branchez pas le cordon d'alimentation neuf avant d'avoir terminé la procédure de remplacement.



## Outils et matériaux nécessaires

La trousse de remplacement pour les loquets de connecteur J1772 comprend :

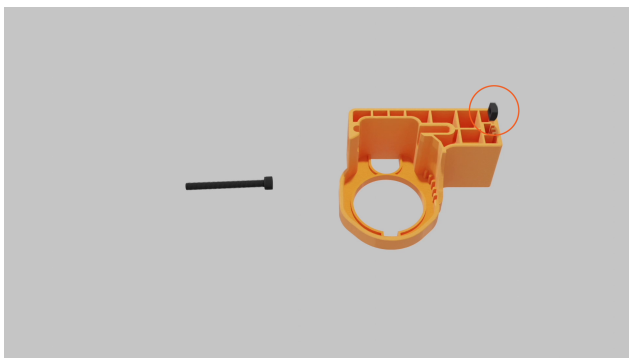


- (a) Une clé hexagonale
- (b) Un outil de réparation
- (c) Un boulon d'extraction
- (d) Une goupille guide
- (e) Un écrou carré (non illustré)
- (f) Des loquets et ressorts consommables étiquetés pour les connecteurs de type A et de type B (non illustrés)

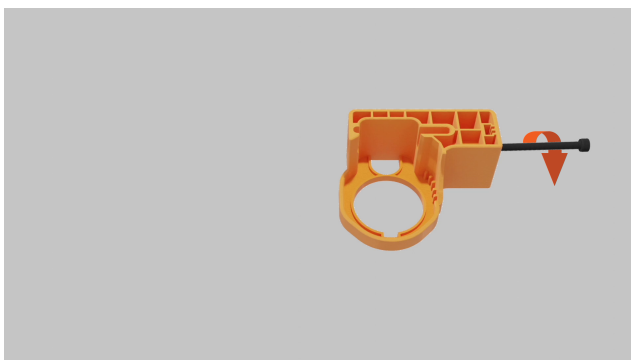
## Assemblage de l'outil

Pour assembler l'outil, suivez les étapes ci-dessous :

1. Placez l'écrou carré à l'intérieur du corps de l'outil.



2. Insérez le boulon d'extraction dans le côté du corps de l'outil et serrez-le.



3. Gardez la goupille guide et la clé hexagonale à portée de main pour les prochaines étapes.

## Identification du type de connecteur

Identifiez le type de connecteur avant de commencer la réparation.



**NOTE:** N'essayez pas de remplacer le loquet avec un type de connecteur incompatible.

### Type A

- Trois découpes ovales sur le côté du connecteur
- Goupille de loquet argentée
- Le loquet de remplacement se rétrécit au bout et utilise un ressort argenté plus long



### Type B

- Aucune découpe sur le côté
- Goupille de loquet noire

- Le loquet de remplacement reste large au bout et utilise un ressort plus court de couleur foncée



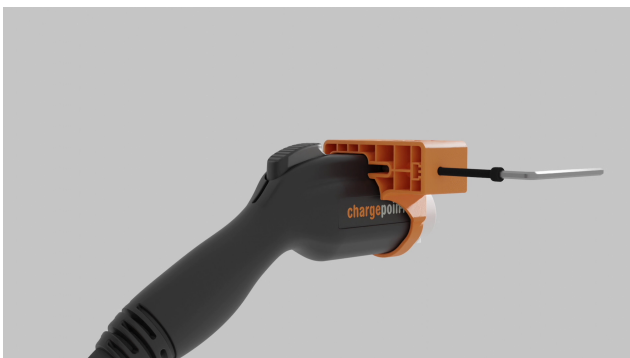
## Procédure de réparation

Suivez les étapes ci-dessous pour réparer le verrou :

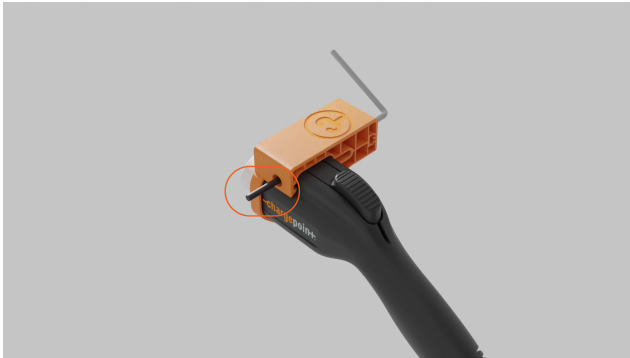
1. Utilisez la clé hexagonale pour desserrer le boulon d'extraction. Insérez la goupille guide dans la fente de goupille.



2. Insérez le connecteur J1772 dans l'outil de réparation et poussez-le en position jusqu'à ce que la goupille de loquet soit alignée avec le milieu du trou de sortie.



3. Utilisez la clé hexagonale pour serrer le boulon d'extraction. La goupille de loquet va émerger lentement du trou de sortie. Si vous sentez beaucoup de résistance, mais que vous ne voyez pas la goupille bouger, vérifiez l'alignement et réessayez.



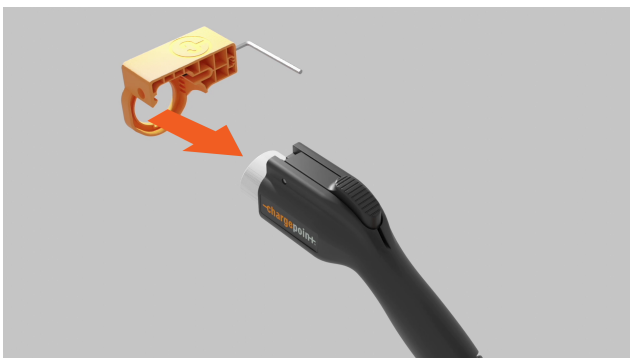
4. Serrez le boulon d'extraction jusqu'à ce que la goupille de loquet ait émergé complètement du trou de sortie. Retirez-la manuellement.



**NOTE:** Gardez la goupille de loquet, vous en aurez besoin plus tard.



5. Desserrez le boulon d'extraction de 5 à 10 tours et retirez le connecteur de l'outil.



6. Utilisez la clé hexagonale pour pousser et faire sortir la goupille guide.



7. Retirez le loquet défectueux et le ressort.



8. Installez le ressort en plaçant une de ses extrémités sur l'indentation en forme de plus du loquet de remplacement.



Alignez délicatement l'autre extrémité du ressort avec l'indentation circulaire dans le connecteur. Alignez les trous de goupille du loquet et du connecteur.



**IMPORTANT:** Si le ressort n'est pas correctement réglé, il peut sortir et être endommagé lorsque le verrou est enfoncé.



9. Insérez la goupille guide dans le loquet pour tenir les pièces ensemble. Pressez sur le loquet pour vous assurer que le ressort fonctionne comme prévu.



10. Utilisez la clé hexagonale pour desserrer le boulon d'extraction. Insérez la goupille de loquet complètement dans la fente de goupille.



11. Insérez le connecteur J1772 dans l'outil de réparation et pressez-le en position jusqu'à ce que le trou où la goupille guide se trouve soit aligné avec le trou de sortie.



12. Utilisez la clé hexagonale pour serrer le boulon d'extraction. La goupille guide va émerger lentement du trou de sortie. Si vous sentez beaucoup de résistance, mais que vous ne voyez pas la goupille bouger, vérifiez votre alignement et réessayez.



- 
13. Serrez le boulon d'extraction jusqu'à ce que la goupille guide ait émergé complètement du trou de sortie. Retirez la goupille manuellement.

Gardez la goupille guide, afin que vous puissiez utiliser l'outil pour réparer un autre connecteur.



14. Desserrez le boulon d'extraction de 5 à 10 tours, puis retirez le connecteur de l'outil.



## Préparation du cordon de recharge pour l'utilisation

Pour préparer le câble de recharge pour l'utilisation, suivez les étapes suivantes :

1. Déployez le cordon de recharge sur toute sa longueur pour en éliminer les plis ou les tensions.
2. Enroulez le cordon de recharge par-dessus la partie supérieure de la borne de recharge.

3. Remettez le connecteur dans le support de la borne de recharge. Si le connecteur peut se verrouiller en place et recharger un véhicule, cela signifie qu'il a été réparé avec succès.



## Rétablissement de l'alimentation

Pour activer l'alimentation, suivez les étapes suivantes :

1. Remettez la borne sous tension au moyen du disjoncteur.
2. Vérifiez que le câble de recharge fonctionne maintenant en démarrant une session de test et configurez les étapes suivantes :
  - Démarrez une session de charge.
  - Branchez la poignée sur un véhicule.
  - Vérifiez que le véhicule est en charge.
  - Insérez le connecteur dans son support.

# Trousse de conversion NACS et 3 de remplacement de cordon

Cette section décrit la procédure pour remplacer le câble de recharge.



**DANGER:** RISQUE DE DÉCHARGE

Avant d'effectuer toute procédure, le technicien doit utiliser déconnecter l'alimentation de la borne au panneau électrique. Suivez le code local pour mettre hors tension le circuit applicable et verrouiller/étiqueter le disjoncteur en amont avant de continuer. Utilisez un multimètre et vérifiez que l'alimentation est coupée. Maintenez le circuit hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de protection soient correctement réinstallés et que le travail soit terminé.  
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.



**CAUTION:** Utilisez des réglages de couple faible lorsque vous travaillez avec des outils électriques pendant l'installation ou l'entretien. Un couple de serrage excessif peut endommager l'équipement.



**WARNING:** Ne procédez pas à l'installation ou à l'entretien de la borne de recharge par mauvais temps. Si vous travaillez dans la neige, sous la pluie ou le vent, vous devez utiliser un abri résistant aux intempéries pour couvrir tous les cartons et composants.



**IMPORTANT:** Lorsque vous faites l'entretien d'une borne de recharge, ChargePoint vous recommande de prendre une photo de chaque pièce avant de la retirer afin de pouvoir vous y référer au cours du remontage.

## Outils et matériaux nécessaires

- Une clé Torx de sécurité T10
- L'outil d'entretien CMK
- Un tournevis cruciforme n° 2

## Contenu

Assurez-vous d'avoir la bonne boîte et qu'elle contient le bon contenu. Cette trousse de remplacement existe sous six variantes.

| Référence    | Type du cordon de recharge de remplacement                                                            | Contenu                                                                                                                                                         |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 99-004604-xx | Remplacement du câble de recharge de 5,5 m (18 pi) de 50 A pour CPF50                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cordon de recharge</li><li>• Guide de remplacement</li></ul>                                                            |
| 99-004606-xx | Remplacement du câble de recharge de 7 m (23 pi) 50 A pour CPF50 et Home Flex                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cordon de recharge</li><li>• Guide de remplacement</li></ul>                                                            |
| 99-004605-xx | Remplacement du câble de recharge de 5,5 m (18 pi) de 50 A pour le CPF50 avec SGC                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cordon de recharge avec serre-cordon installé</li><li>• Outil d'entretien CMK</li><li>• Guide de remplacement</li></ul> |
| 99-004607-xx | Remplacement du câble de recharge de 7 m (23 pi) 50 A pour le CPF50 avec SGC                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cordon de recharge avec serre-cordon installé</li><li>• Outil d'entretien CMK</li><li>• Guide de remplacement</li></ul> |
| 99-004615-01 | Remplacement du câble de recharge NACS de 7 m (23 pi) de 50 A pour CPF50                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cordon de recharge</li><li>• Insert de support NACS</li><li>• Guide de remplacement</li></ul>                           |
| 99-004616-01 | Remplacement du câble de recharge NACS de 5,5 m (18 pi) de 50 A pour CPF50                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Câble de recharge</li><li>• Insert de support NACS</li><li>• Guide de remplacement</li></ul>                            |
| 99-004636-xx | Remplacement du câble de recharge résistant aux coupures de 5,5 m (18 pi) de 50 A pour la borne CPF50 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Câble de recharge résistant aux coupures avec serre-câbles installé</li><li>• Guide de remplacement</li></ul>           |

| Référence    | Type du cordon de recharge de remplacement                                                            | Contenu                                                                                                                                                                                |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 99-004637-xx | Remplacement du câble de recharge résistant aux coupures de 7 m (23 pi) 50 A pour la CPF50            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Câble de recharge résistant aux coupures avec serre-câbles installé</li><li>• Guide de remplacement</li></ul>                                  |
| 99-004638-xx | Remplacement du câble de recharge NACS résistant aux coupures de 7 m (23 pi) 50 A pour la borne CPF50 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Câble de recharge résistant aux coupures avec serre-câbles installé</li><li>• Insert de support NACS</li><li>• Guide de remplacement</li></ul> |

---

## Retirez les attaches sphériques du câble de recharge

(Pour les bornes CPF50 équipées d'un système de gestion de câbles (SGC) uniquement)



**NOTE:** Si votre borne n'a pas de SGC, passez à la section suivante.

1. Positionnez les serre-cordons à la hauteur de la taille.
2. Insérez l'outil d'entretien du SGC (montré ci-dessous) dans les deux trous en haut de la boule d'attaches sphériques.



3. Tournez l'attache sphérique et l'outil d'entretien d'un quart de tour dans le sens anti-horaire. Une fois la boule tournée, le câble se séparera du SGC. Ne le lâchez pas, sinon la corde du SGC se rétractera dans le SGC et le câble tombera.



4. Faites glisser doucement la corde du SGC dans le haut de celui-ci.

## Retrait du cordon de recharge

1. À l'aide d'une clé Torx de sécurité T10, retirez les vis qui fixent la plaque frontale au bas de la borne. Conservez les vis pour les réutiliser.



2. Levez la plaque frontale pour la retirer de la borne de recharge.



3. Utilisez une pièce de monnaie pour déverrouiller le couvre-fils.



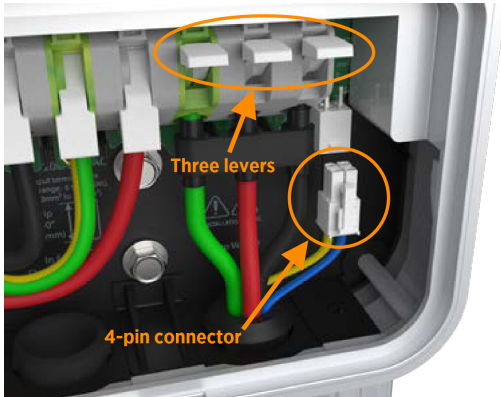
**NOTE:** Afin d'éviter tout dommage au couvercle de câbles, n'utilisez pas un tournevis.



4. Soulevez le couvre-fils.
5. Soulevez le cordon de recharge et faites glisser le serre-cordon vers l'extérieur.



6. Levez les trois leviers sur le côté droit du bloc de jonction.



7. Débranchez le connecteur à 4 broches.
8. Pliez les fils ensemble pour faire glisser le cordon de recharge dans le trou situé au bas de la borne.

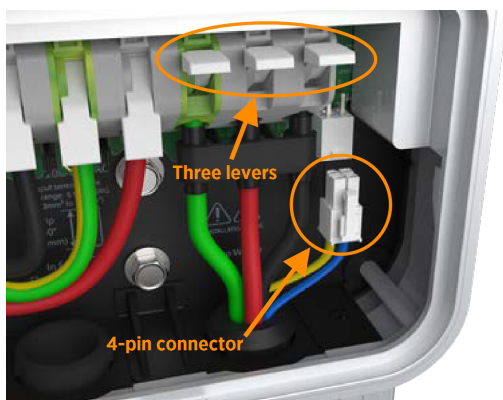
## Remplacement du cordon de recharge

1. Déroulez le nouveau cordon de recharge.



2. Pliez les extrémités de fil et insérez-les dans l'ouverture sur le côté inférieur droit de la borne, en poussant vers le haut jusqu'à ce que le collier de cordon soit aligné contre le boîtier.

3. Insérez le fil vert dans la troisième borne de droite du bloc de sortie.



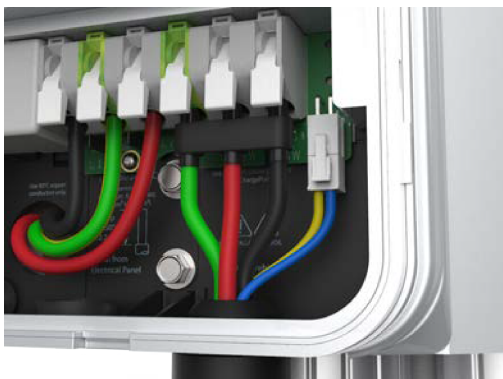
4. Insérez les autres fils dans les connecteurs correspondants sur le côté droit du bloc de jonction.
5. Poussez vers le haut sur les fils jusqu'à ce que les conducteurs argent ne soient plus visibles.
6. Enclenchez les leviers blancs à fond sur chaque fil.



**NOTE:** Les leviers se referment avec force. Ne laissez pas vos doigts sous les leviers.



**CAUTION:** Vérifiez que chaque fil est complètement inséré dans le connecteur sans fil dénudé visible avant de le fixer avec le serre-câbles blanc.



7. Insérez la fiche à 4 broches dans le connecteur situé à droite du câblage d'alimentation de sortie.

8. Tout en poussant le cordon vers le haut, faites glisser le serre-cordon dans la fente jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Cela permet de fixer le câble et sert de bride de cordon.



## Installation du couvre-fils et de la plaque frontale

1. Fixez à nouveau le couvre-fils sur le câblage exposé.



2. Utilisez une pièce de monnaie pour verrouiller en place le couvre-fils.



**NOTE:** Afin d'éviter tout dommage au couvercle de câbles, n'utilisez pas un tournevis.

- 
3. Enclenchez la plaque frontale sur la borne de recharge.



4. Fixez la plaque frontale au bas de la borne à l'aide des deux vis Torx de sécurité T10 qui ont été retirées à l'étape 1 de la section précédente.



## Installation de l'insert de support NACS

Les bornes qui utilisent un cordon NACS peuvent convertir le support pour accepter les cordons NACS en installant l'insert de support NACS qui est livré avec la trousse de cordon NACS.

1. Insérez l'insert de support avec la trousse dans le support. L'insert doit cliquer lorsqu'il est entièrement fixé.



2. Insérez le cordon dans le support et assurez-vous qu'il ne tombe pas.

---

# Préparation du cordon de recharge pour l'utilisation

## Bornes sans SGC

1. Inspectez le câble de recharge et vérifiez si une boule de SGC est présente.



**NOTE:** Un câble de recharge résistant aux coupures est doté d'une boule de SGC. Vous pouvez retirer la boule du SGC ou la laisser en place.

2. Pour retirer la boule du SGC du câble de recharge, suivez les étapes suivantes :
  - a. À l'aide d'un tournevis Phillips #2, retirez les vis (x2) qui maintiennent le haut au bas de la boule du SGC.



- b. Retirez les moitiés supérieure et inférieure de la boule du SGC ainsi que le ruban adhésif.



**NOTE:** Vous pouvez stocker la boule du SGC pour une utilisation future pour une borne avec SGC.

3. Déployez le cordon de recharge sur toute sa longueur pour en éliminer les plis ou les tensions.

4. Passez le cordon de recharge par-dessus la partie supérieure de la borne de recharge.



5. Insérez le connecteur dans son support.

## Bornes avec un SGC



**NOTE:** La réinstallation des attaches sphériques ne nécessite aucun outil. Vous n'avez besoin d'aucun élément de la trousse de serre-cordons supplémentaires qui est fournie avec le système de gestion de câbles.

1. Déployez le cordon de recharge sur toute sa longueur pour en éliminer les plis ou les tensions.



1. Alignez le câble du SGC sur sa fonction d'accouplement correspondante sur la boule de câble sur chaque câble sur sa fonction d'accouplement correspondante sur le serre-câbles.
2. Tournez l'attache sphérique d'environ un quart de tour dans le sens horaire. Appuyez doucement tout en faisant tourner l'attache sphérique.



**NOTE:** Si vous installez une borne unique CPF50, fixez le câble de recharge sur le côté gauche de la borne (par rapport au conducteur faisant face à la borne) pour minimiser les interférences avec le lecteur RFID.

## Rétablissement de l'alimentation

1. Remettez la borne sous tension au moyen du disjoncteur.
2. Vérifiez que le cordon de recharge fonctionne maintenant en démarrant une session de test :
  - Démarrez une session de charge.
  - Branchez la poignée dans un véhicule ou un émulateur de véhicule (si disponible).
  - Remettez la poignée sur son support.